



# Gemeindeblatt

## der Stadt Landeck, Tirol

Herausgeber u. Eigentümer: Stadtgemeinde. Für den Inhalt verantwortlich: H. Weber, Bürgermeisteramt  
Inseratenannahme bis spätestens Mittwoch mittags im Rathaus, Zimmer 14. Druck: Tyrolia Landeck

Nr. 25

Landeck, 8. Juni 1946

1. Jahrgang

### Bezirkshauptmannschaft Landeck Sammeln von Weinbergschnecken

In einem in der Tiroler Tageszeitung vom 11.5.1946, Nr. 108, Seite 12, erschienenen Inserate kündigt die Firma Ernst Weiß, Erste Tiroler Schneckenzucht und Mastanstalt an, daß sie laufend Weinbergschnecken ankaufte. Hierzu wird auf § 24, Absatz 6, der Naturschutzverordnung aufmerksam gemacht, wonach es verboten ist, Weinbergschnecken in der Zeit vom 1. März bis 31. Juli zu sammeln.

Der Bezirkshauptmann:  
J. V. Dr. Kolter e. h.

### Stadtgemeindeamt Landeck Beslagung an den Pfingstfeiertagen

Anlässlich des Besuches auswärtiger Sportler von Buchs (Schweiz) und von Bischofshofen fordere ich die Bevölkerung auf, besonders unter Berücksichtigung der oft geleisteten Schweizer-Nachbarhilfe, die Häuser zu beslaggen.

### Kartoffelläfer-Suchdienst

Folgende Häuser haben für den Suchdienst am Mittwoch, den 12. Juni 1946, die erforderlichen Sucher zu stellen:

Schulhausplatz Nr. 1-8      Bruggfeldstraße Nr. 5-9  
Mallnerstraße Nr. 7-11      H. Friedrichstraße Nr. 9-15  
Bahnhofstraße Nr. 1-3      Perfuchsberg: Oberhöfe.  
Schrofensteinst. Nr. 6-16

### Kartenstelle Landeck

Am Donnerstag, den 13. und Freitag, den 14. Juni ist die Kartenstelle wegen Vorbereitung der Lebensmittelkarten der 15. Zuteilungsperiode ganztägig geschlossen.

### Standesamt Landeck Bevölkerungsbewegung

Im Monat Mai 1946 im Bereiche der Stadtgemeinde Landeck:

- a) 8 Geburten
- b) 2 Eheschließungen
- c) 9 Sterbefälle

Hievon entfallen auf Bezirksangehörige:

a) Geburten:

Roman Robert des Steinmetz Eduard Josef Johann Rebholz und der Paula Maria geb. Kurz, Landeck, Flierstraße 9.

Hans Rainer des Buchhalters Helmut Powolny und der Fridolina geb. Haing, Stanz.

Ingrid Siegfried des Elektromeisters Wilhelm Haing und der Stefanie geb. Moser, Landeck, Innstraße.

Reinhard des Radiotechnikers Franz Josef Riedhofer und der Aloisia Anna geb. Pfandler, Landeck, Herzog Friedrichstraße 14.

b) Eheschließungen:

Pintarelli Josef Kornelius, Automechaniker in Landeck, Bahnhofstraße 2 und die Irma Anna Feiersinger, Kindergartenin, Landeck, Fischerstraße 20.

Derndler Hermann, Bäcker, Kleintreiffing 122 und die Krankenhausschwester Elisabeth Wohlmann, Landeck, Jubiläumstraße 13

c) Sterbefälle:

Winkler Rosina Franziska verw. Rainer geb. Weigel, Hausfrau, 80 Jahre, Landeck, Kreuzbühelgasse 13.

Siller Alois, Privater, 79 Jahre, Landeck, Spenglergasse 2.

Höllrigl Nikolaus, Bauer, 73 Jahre, Landeck, Römerstr. 21.

Stöhr Rosa geb. Verdross, Hausfrau, 88 Jahre, Landeck, Jannstraße 3.

Krismer Johann Alois, Geschäftsführer, 33 Jahre, Zams 119.

Carpentari Josef Simon, Schüler, 7 Jahre, Landeck, Schloßweg 1.

### Berichtigung

In der, in der letzten Nummer des Gemeindeblattes vom 1. 6. 46 veröffentlichten, auszugsweisen Niederschrift über die 7. ordentliche Gemeinderatsitzung vom 28.5.46 soll es in deren Punkten 8 und 10 statt „einstimmig“ richtig heißen: „mit Stimmenmehrheit“.

Der Bürgermeister: Zechner e. h.

### Städt. Volksschule Landeck

#### Schülereinschreibung

Die Einschreibung in die erste Klasse der Volksschule Landeck findet am Mittwoch, den 12. und Donnerstag, den 13. Juni, von 9-12 und von 14-17 Uhr im Konferenzzimmer der Volksschule, 1. Stock, statt.

Anzumelden sind alle Kinder, die in der Zeit vom 16. 9. 39 bis 30. 9. 40 geboren sind.

Zur Anmeldung ist erforderlich: Geburtschein, Impfschein, Heimatszuständigkeit. Feiersinger

### Standesamt Zams

#### Bevölkerungsbewegung

Im Monat Mai 1946 im Bereiche der Gemeinde Zams:

- a) 36 Geburten
- b) 1 Eheschließung
- c) 12 Sterbefälle

Hievon entfallen auf Bezirksangehörige:

Gertrud Maria, des B.B.-Angestellten Anton Mallner und der Anna geb. Wächter, Zams Nr. 66.

Olga, des Bauern Josef Lenz und der Anna Maria geb. Jauner, Raunerberg.

Adelheid, des Bauern Johann Schöpf und der Adelheid geb. Pöll, Schönwies-Obfauts Nr. 90.

Karl Heinz Emil, des Invaliden Karl Klaus und der Irmgard geb. Heinich, Landeck, Bruggfeldstr. 38.

Maria Elisabeth, des B.B.-Angest. Sebastian Streit und der Mathilde geb. Bartl, Landeck-Perjen Kirchenstr.

### Krztlicher Sonntagsdienst

Pfingstsonntag, den 9. 6. 1946: Dr. Greil Materna  
Fischerstraße 34, Fernruf 290.

Pfingstmontag, den 10. 6. 1946: Dr. Karl Enser,  
Landeck, Fischerstr. 54, Tel. 471

Wilhelm, des Bauern Martin Fleisch und der Maria geb. Köfeler, Stanz Nr. 45.

Hermann, des Schuhmachers Viktor Sailer und der Maria geb. Köll, Kied Nr. 65.

Peter, des Peter Mair und der Elisabeth geb. Fünfleitner, Zams Nr. 63a.

Werner Paul, des Malergehilfen Heinrich Heschel und der Julie geb. De Pretis, Landeck, Kreuzbühelg. 5

Werner Hermann, des B. B.-Angest. Otto Prantner und der Ida geb. Ischon, Landeck, Bruggfeldgasse 9.

#### b) Eheschließungen:

Kliner Rudolf Maria, Tischlergehilfe, Zams und die Haustochter Elisabeth Moriggl, Nauders Nr. 160.

#### c) Sterbefälle:

Zilg Johann, 50 Jahre, Bauer, Sifz Nr. 6.

Springhetti Karl, 47 Jahre, Angestellter, Zams Nr. 129.

Pösch Max, 60 Jahre, B.B.-Kassenaufseher, Zams 34.

Archangela Elisabeth Muigg, 28 Jahre, Ordensschwester, Zams-Mutterhaus

Maria Nothburga Theresia Heiling, 66 Jahre, Ordensschwester, Zams-Mutterhaus.

Walter Reheis, 17 Jahre, Landarbeiter, Sifz 43.

### Volksschule Zams

#### Schülereinschreibung

Die Schülereinschreibung für das kommende Schuljahr 1946-47 an der Volksschule Zams findet am Donnerstag, den 13. Juni 1946 von 9-10 Uhr vormittags im Konferenzzimmer der Volksschule, Klostergebäude 1. Stock statt. Zu melden sind alle in der Zeit vom 16. 9. 39 bis 30. 9. 40 Geborenen. Mitzubringen sind Geburtschein, Heimatzuständigkeit, Impfzeugnis.

Der Schulleiter: Walch

### Finanzamt Landeck

#### Öffentliche Steuermahnung.

Die Steuerpflichtigen werden aufmerksam gemacht, daß spätestens am 10. Juni 1946 zu entrichten sind:

Die im Monat Mai 1946 einbehaltene Lohnsteuer, die Vorauszahlung auf die Umsatzsteuer für die Umsätze des Monats Mai 1946,

die vierteljährlichen Voreinzahlungen auf Einkommen- (Körperschaft-) Steuer samt Aufbauschlag.

Außerdem sind die in den Steuerbescheiden angeforderten Beträge bis zum jeweiligen Fälligkeitstag zu entrichten.

Zahlungssäumnis hat die Erhebung eines Säumniszuschlages in der Höhe von 5% der Rückstände zur Folge.

Finanzamt Landeck.

### Unterhaltung

#### Gastspiele der Löwinger-Bühne Wien in Landeck

Die seit Donnerstag, den 30. Mai 1946, in Landeck gastierende Löwinger-Bühne Wien konnte ihren bisherigen großen Auftrittserfolgen eine neue Serie von Beifallsstürmen in unserer Stadt hinzureihen. Es hat sich dabei von neuem gezeigt, daß ein so gut eingespieltes Theaterensemble wie es diese Bühne darstellt, seine Erfolge nur seiner großen Spieldisziplin und alten Tradition zu verdanken hat, wobei aber die Schauspieler unter der meistertasthaften erfahrenen Leitung von Direktor Paul Löwinger, der selbst seinen Mitspielern auf der Bühne mit wahrhaft gutem Beispiel voranging, immer, in jeder Vorstellung, ihr Bestes hergaben, um das Publikum, das nun schon bald zuviel solcher Veranstaltungen sehen konnte, auch bis zum letzten zu befriedigen. Es wäre tatsächlich schwer, irgend eine Kraft dieser Bühne mehr

oder weniger herauszustellen, doch bewiesen die älteren eingespielten Leute mehr Sicherheit auf den Brettern. Besonderen Erfolg brachte der Truppe das Stück „Der Ehestreik“, sei es wegen des Stückes oder der Leistungen des Paars Paul-Cilli Löwinger, die hier in ihren besten Rollen während ihres Gastspiels in Landeck zu sehen und zu bewundern waren. Mit seinem feinen, frischen Stimmkörper entzückte auch das Gesangsduo, das immer lebhaften Beifall erntete, während die Zitherduette sich verhältnismäßig weniger erfolgreich erwiesen. Nicht nur die Erwachsenen, sondern auch die Kinder, wissen daher diesen Künstlern für die Stunden, da sie uns alle Beschwerden des Alltags vergessen ließen, aufrichtigen Dank.

### Aus dem Kulturleben des Bezirkes Landeck

#### Musikalische Soiree in St. Anton

In geschmackvoll intemem Milieu bot St. Anton am Samstag, den 1. Juni 1946, im Hotel Post, illustren ausländischen Gästen und einem in musikalischer und kultureller Hinsicht abgestimmtem Publikum ein mit hingebungsvoller Feingeistigkeit ausgestattetes Konzert.

Der weltgewandte, weibliche Impresario, Opernsängerin Johanna Maria Allgeier, hatte ein künstlerisch geschultes Ensemble an straffem Zügel und brachte selbst, in ansprechender Vielseitigkeit, mit kultiviertem, biegsamen Sopran Opernarien von Puccini, Gounod, usw. sowie Wiener Lieder.

Gunda Pirkmayer brillierte mit Beethoven-Variationen sowie Debussy-Wasserkünsten und legte in vollendetem Guß die Rigoletto-Paraphrase von Verdi-Liszt hin. Sie und die mit größter künstlerischer Sensibilität begabte Cellistin Merlitt Müller-Ecker stellten sich als vielversprechender Nachwuchs mit hohem Können und Virtuosität einem anspruchsvollen Publikum vor.

Dem gewiß trefflichen Geiger Franz Guttmann hätte man, besonders beim Chopin-Nocturne, gegenüber den selbstsicheren Partnerinnen einen Schuß größerer Freizügigkeit gewünscht.

Mit diesem kultivierten Konzert hat St. Anton wieder einmal seine internationale Vornehmheit in kostbarem Rahmen zur Schau gestellt.

### Sport

#### Verregneter Sportsonntag!

Am vergangenen Sonntag meinte es der Wettergott nicht besonders gut mit den Sportlern, auch traten einige missliche Umstände hinzu, die der Sportstimmung einigen Abbruch taten. Das vom ISV angelegte Auswahlspiel Oberinntal A gegen B litt unter der Nichtbeteiligung der Reutener, die wohl ihre Jugendmannschaft geschickt hatten, die gegen die Landecker Jugend 1:2 (1:1) verlor, sonst aber keinen Auswahlspieler zur Verfügung stellten. Auch der Vertreter des Fußballverbandes sowie dessen Schiedsrichter glänzten durch Abwesenheit. Zwei schnell zusammengestellte Mannschaften bekämpften einander nicht gerade bis aufs Messer, und so konnte die A-Mannschaft, an deren Aufstellung sicherlich nicht mehr viel geändert werden dürfte, die B-Mannschaft sicher mit 9:1 besiegen. Für Pfingsten hat sich der A.L.S.V. den S.C. Buchs und am Montag den A.L.S.V. Bischofshofen zu Gast geladen und damit der sportlich interessierten Bevölkerung ein prächtiges Spielprogramm in Aussicht gestellt.

Die stark ersatzgeschwächte Mannschaft der Landecker Handballer mußte sich der Sportgemeinschaft Innsbruck B mit 20:6 geschlagen geben.

# **Söwinger-Bühne Wien**

in Landeck im Vereinshausaal

mit

**Cilli und Paul Söwinger**

Pfingstmontag, den 10. Juni 1946, nachm. 4 Uhr u. abends 1/2 9 Uhr

Der große Sachslager

**Der Schuster**

**macht an Seitensprung!**

Posse in drei Akten

von Maximilian Vitus



Preise der Plätze \$ 4.50, 2.50 und 1.50

Kassa-Eröffnung jeweils 1 Stunde vor Beginn

Karten-Vorverkauf im Vereinshaus ab 5. Juni 1946 von 10-12 und 15-17 Uhr

**GESCHÄFTSERÖFFNUNG!**

Gebe hiermit bekannt,  
daß ich am Samstag,  
den 1. Juni 1946  
meine

**UHREN-REPARATURWERKSTÄTTE**

in ZAMS, Hauptstraße 7  
(Gasthaus Hirschen)  
eröffnet habe.

Ersatzteile vorhanden! Rasche u. fachgem. Bedienung!

*Hermann Maschler - Uhrmacher*

**A.T.S.V. Landeck-Zams****Tischtennis:**

Am Samstag, den 8. Juni 1946 werden in der Volksküche Landeck Neuanmeldungen der Sektion Tischtennis für Frauen, Männer und Jugendliche entgegengenommen [auch Anfänger]. Gleichzeitig findet die endgültige Klasseneinteilung statt. Die Mitglieder der Sektion Tischtennis werden gebeten, am Samstag vollzählig zu erscheinen.

**Turnen:**

Frauen und Mädchen: Dienstag und Freitag  
von 19.30—20.30

Jungturner: Mittwoch u. Freitag von 19.30—20.30

**Handballtraining** jeden Montag  
und Freitag!

Keellste

**Tauschvermittlung**

bei gegenseitiger Vereinbarung. Auskunft und  
Besichtigung unverbindlich.

**Tauschzentrale Albert Gabl, Zams, Kloftergasse 46 b**

Statt Miete ein **Eigenheim**

nach Wunsch für 3.600.— S Eigenkapital,  
durch die Bausparkasse „Dein Heim“  
Gebietsstelle Oberinntal. Landeck-Perjen, Siedberg. 1

Gebe 1 Paar neue, hohe, braune, **Leder-  
Kinderschuhe** Größe 32, S 25.—

Suche 1 Paar neue, fetzenlose, **Damen-  
Lederschuhe**, womöglichst Korksohle Gr. 40.  
Aus Gefälligkeit Näheres im Friseur salon Smetkar Ldk. Perjen

Suche dringend **Nähmaschine**  
auch reparaturbedürftig, zu kaufen oder zu tauschen.  
Preis Nr. 57.

Tausche neuwertigen **Backofen** (S 450.—)  
gegen gleichwertigen Dauerbrandofen.  
Preis Nr. 17.

Tausche 4 m braunen  
**Cheviot**, 140 cm breit (S 60.—) gegen 3 m  
guten schwarzen

**Herren-Anzugsstoff**

Näheres bei Frau Kofler, Tiwag Landeck.

**Sichtspiele Landeck****Die heimliche Gräfin**

mit **Marte Harell, Wolf Albach-Betty u. a.**

Samstag, den 8. Juni	um 2, 5 und 8 Uhr
Pfingstsonntag, den 9. Juni	um 1/2 2, 4, 1/2 7 und 9 Uhr
Pfingstmontag, den 10. Juni	um 2 und 5 Uhr
Dienstag, den 11. Juni	um 5 und 8 Uhr
Donnerstag, den 13. Juni	um 5 Uhr

**Vorverkauf:** Samstag und Sonntag von 10—12 und ab 1 Uhr  
Montag ab 1 Uhr, Dienstag und Donnerstag ab 2 Uhr